

# AMTSBLATT

der Verwaltungsgemeinschaft Wittislingen

Gemeinde  
**Mödingen**

Markt  
**Wittislingen**

Gemeinde  
**Ziertheim**

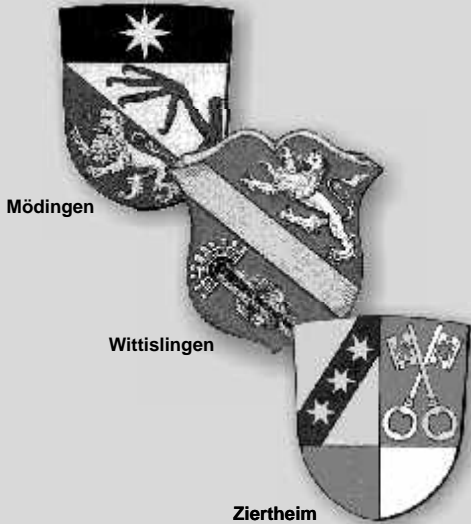
**Herausgeber:** VG Wittislingen, Marienplatz 6, 89426 Wittislingen  
Telefon 0 90 76 / 95 09 - 0 Fax 0 90 76 / 9 12 02

**Bezugspreis:** Jährlich 12,- € Erscheinungsweise: wöchentlich

**Sprechzeiten der Verwaltungsgemeinschaft Wittislingen:**  
Montag bis einschließlich Freitag von 08.00 - 12.00 Uhr  
sowie zusätzlich am Donnerstag von 16.00 - 18.00 Uhr

**Anzeigen:** Amtsblatt@vg-wittislingen.de

**Druck:** Altstetter Druck GmbH, Höslerstraße 2, 86660 Tapheim



KW 27/2013


Freitag, 05. Juli 2013

## Verwaltungsgemeinschaft Wittislingen

### Öffnungszeiten Wertstoffhof

Tag	Datum	Uhrzeit
Freitag	05.07.2013	14.00 - 16.00 Uhr
Samstag	06.07.2013	9.00 - 11.00 Uhr

### AWV-Entsorgungstermine 2013

	Restmüll	Biotonne	Altpapier	Gelber Sack
Mödingen, Bergheim	Do., 11.07.	Fr., 12.07.	Mi., 10.07.	Mi., 10.07.
Wittislingen	Mi., 10.07.	Do., 11.07.		Mi., 10.07.
Schabringen, Zöschlingsweiler	Do., 11.07.	Fr., 12.07.		Mi., 10.07.
Ziertheim, Dattenhausen, Reistingen	Do., 11.07.	Fr., 12.07.	Di., 09.07.	

### Verabschiedung Frau Schaudi

Am Donnerstag, 27.06.2013 wurde Frau Sandra Schaudi im Rahmen einer kleinen Feierstunde aus der Verwaltungsgemeinschaft Wittislingen verabschiedet.

Sie wechselt im Rahmen einer beruflichen Neuorientierung in eine andere Gemeinde.

Wir danken Frau Schaudi sehr herzlich für Ihre gute Arbeit und wünschen Ihr für die Zukunft alles Gute.

Gleichzeitig heißen wir die Nachfolgerin, Frau Cathrin Oberschmid, in unseren Reihen herzlich willkommen.

Sie hat die Nachfolge im Ordnungsamts bereits angetreten und befindet sich noch in der Einarbeitungsphase.



## Bekanntmachung

### über das Widerspruchsrecht von Wahlberechtigten hinsichtlich der Weitergabe ihrer Daten an Parteien, Wählergruppen und anderen Trägern von Wahlvorschlägen

Am **22.09.2013** findet die Bundestagswahl statt.

In diesem Zusammenhang weist die Verwaltungsgemeinschaft Wittislingen darauf hin, dass sie nach Art. 32 Abs. 1 Meldegesetz als Meldebehörde Parteien, Wählergruppen und anderen Trägern von Wahlvorschlägen im Zusammenhang mit allgemeinen Wahlen und Abstimmungen auf staatlicher oder kommunaler Ebene in den sechs der Stimmabgabe vorangehenden Monaten Auskunft aus dem Melderegister über die in Art. 31 Abs. 1 Satz 1 Meldegesetz bezeichneten Daten (Vor- und Familiennamen, Doktorgrade und Anschrift) von Gruppen von Wahlberechtigten erteilen darf, für deren Zusammensetzung das Lebensalter der Betroffenen bestimmend ist. Die Geburtstage der Wahlberechtigten dürfen dabei nicht mitgeteilt werden.

Die Betroffenen haben das Recht, der Weitergabe dieser Daten an Parteien, Wählergruppen und anderen Trägern von Wahlvorschlägen zu widersprechen.

Von diesem Recht kann bei der Verwaltungsgemeinschaft Wittislingen, Marienplatz 6, 89426 Wittislingen, ab sofort Gebrauch gemacht werden.

Wittislingen, 05. Juli 2013

Ulrich Müller, Gemeinschaftsvorsitzender

**Ulrich Müller**

Gemeinschaftsvorsitzender

## Gemeinde Mödingen



### 92. Geburtstag

**Frau Edelgard Seitz**, geborene Wenz, wohnhaft in Hauptstr. 23, Mödingen, feiert am **10.07.2013** den 92. Geburtstag.

*Herzlichen Glückwunsch!*

**Walter Joas**

1. Bürgermeister

## Markt Wittislingen



### Astmaterialsammelplatz Wittislingen

Am **Samstag, den 06. Juli 2013** ist der Astmaterialsammelplatz bei der Schützenhalle in der Zeit von **13.30 Uhr bis 14.30 Uhr** geöffnet.

Der nächste Öffnungstermin ist voraussichtlich **Samstag, der 27.07.2013**.

## Aus dem Gemeinderat

In seiner Sitzung 10-2013 hat sich der Gemeinderat mit folgenden Themen befasst.

### 1. Vortrag Vorsitzender des Tierschutzvereins, w/freilaufender Katzen

Die Probleme der Überpopulation wurden dargestellt. Ganz erheblich zu diesem Problem trägt die Tatsache des Anfüttens bei. Der Vorsitzende des Tierschutzvereins, Hr. Rechthaler, hat dabei auf eine höchstrichterliche Entscheidung hingewiesen, dass Bürger die Katzen in einer Regelmäßigkeit füttern, zu deren Besitzer werden und entsprechend verantwortlich sind. Der Gemeinderat wird sich im Rahmen einer der nächsten Sitzungen wieder mit dem Thema befassen.

### 2. Vortrag LARS Consult – Grundlagen Baulicher Rahmenplanung

Der Inhaber des Planungsbüros LARS Consult, Herr Munz hat auf die Notwendigkeiten aber auch Chancen der baulichen Gestaltung in Wittislingen, mit seinen Ortsteilen, hingewiesen. Sein Fazit ist, dass die klare Definition über die Bebauungsart und -lage in enger Abstimmung mit allen Beteiligten, also unseren Bürger/innen erfolgen muss und dann aber auch zum Erfolg führt.

### 3. Feuerwehrhaus Wittislingen – diverse Vergaben

Vergeben wurden:

Bodenbelagsarbeiten

Ausstattung Möblierung

Technische Ausstattung, wie PC, Fax, Drucker etc.

Als Termin für die Einweihung des Feuerwehrhauses wurde **Sonntag, der 06.10.2013** bekanntgegeben.

### 4. RÜB – Vergabe SiGeKo

Zur Einhaltung der baurechtlichen Vorschriften muss ein Sicherheits- und Gesundheitskoordinator beauftragt werden. Das IB Dippold + Gerold wurde mit dieser Aufgabe betraut.

### 5. Bauantrag Ulrich Mayerle jun.

Dem Bauantrag wurde Einvernehmen erteilt.

Ulrich Otto Müller

1. Bürgermeister Markt Wittislingen

Marienplatz 6

89426 Wittislingen

## Bekanntmachung der Haushaltssatzung der Marktgemeinde Wittislingen für das Haushaltsjahr 2013

Auf Grund der Art. 63 ff. der Gemeindeordnung erlässt der Markt Wittislingen folgende Haushaltssatzung:

### §1

Der als Anlage beigefügte Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2013 wird hiermit festgesetzt; er schließt im **Verwaltungshaushalt**

in den Einnahmen und Ausgaben mit 3.450.419 €

und im **Vermögenshaushalt**

in den Einnahmen und Ausgaben mit 2.724.606 €

ab.

## §2

Der Gesamtbetrag der **Kreditaufnahmen** für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen wird auf 675.000 € festgesetzt.

## §3

Der Gesamtbetrag der **Verpflichtungsermächtigungen** im Vermögenshaushalt wird auf 600.000 € festgesetzt.

## § 4

Die Steuersätze (Hebesätze) für nachstehende Gemeindesteuern werden wie folgt festgesetzt:

### 1. Grundsteuer

- a) für land- und forstwirtschaftliche Betriebe (A) 400 v. H.  
b) für die Grundstücke (B) 300 v. H.

### 2. Gewerbesteuer 300 v. H.

## § 5

Der Höchstbetrag der **Kassenkredite** zur rechtzeitigen Leistung von Ausgaben nach dem Haushaltsplan wird auf 550.000 € festgesetzt.

## § 6

Sonstige Festsetzungen werden nicht mit aufgenommen.

## § 7

Diese Haushaltssatzung tritt mit dem 01. Januar 2013 in Kraft.

Wittislingen, 12.06.2013  
Ulrich Müller  
Erster Bürgermeister

Das Landratsamt Dillingen hat mit Schreiben vom 25.06.2013 mitgeteilt, dass die Kreditaufnahme in Höhe von 675.000 € gemäß Art. 71 Abs. 2 GO und die Verpflichtungsermächtigungen im Vermögenshaushalt in Höhe von 600.000 € gemäß Art. 67 Abs. 4 GO genehmigt werden. Der Haushaltsplan liegt gleichzeitig mit dieser Bekanntmachung eine Woche lang zur öffentlichen Einsichtnahme auf. Im Übrigen liegt die Haushaltssatzung samt ihren Anlagen während der Dauer ihrer Gültigkeit bei der Verwaltungsgemeinschaft Wittislingen -Kämmerei-, Marienplatz 6, 89426 Wittislingen während der allgemeinen Geschäftszeiten zur Einsicht bereit. (Art. 65 Abs. 3 GO i.V.m. §4 BekV)

Wittislingen, 28.06..2013  
Ulrich Müller  
Erster Bürgermeister

## **Bau Kinderkrippe - Ankündigung Sperrung Zugang zu Kindergarten bzw. Schule von der Marktstatt kommend!**

Der Bau der Kinderkrippe läuft in seinem engen Zeitplan sehr ordentlich voran.

Nun stehen in Kürze die Betonarbeiten an, so dass der Zugang zur Schule und zum Kindergarten von der Marktstatt kommend in den nächsten Tagen gesperrt werden muss.

Die Sperrung wird zu Beginn der kommenden Woche erfolgen und mehrere Wochen dauern!

Bitte nutzen Sie den Zugang von der Frühlingstraße kommend!

Für Ihr Verständnis besten Dank!

## **Amtsgericht Nördlingen**

Nördlingen, 29.05.2013  
1 K 63/11

### Terminsbestimmung:

Im Wege der Zwangsvollstreckung soll am **Donnerstag, den 01. August 2013 um 09.00 Uhr Raum F 152, Sitzungssaal Amtsgericht Nördlingen, Tändelmarkt 5 in 86720 Nördlingen öffentlich versteigert werden:**

#### **Lfd.Nr. 1**

**Objektbeschreibung/Lage** (lt. Angabe d. Sachverständigen)  
unbebautes Grundstück;  
**Verkehrswert** 20.000,00 Euro

#### **Lfd.Nr. 2**

**Objektbeschreibung/Lage** (lt. Angabe d. Sachverständigen)  
unbebautes Grundstück;  
**Verkehrswert** 9.500,00 Euro

#### **Lfd.Nr. 3**

**Objektbeschreibung/Lage** (lt. Angabe d. Sachverständigen)  
Grundstück bebaut mit  
1. zweigeschossigem Mühlengebäude, Herstelljahr 1876  
2. dreigeschossiges Mühlengebäude mit Unterkellerung, Herstelljahr 1960  
3. Betriebsgebäude mit Turbine, Generator und Regelungsanlage zur Stromgewinnung;  
**Verkehrswert** 239.000,00 Euro

#### **Lfd.Nr. 4**

**Objektbeschreibung/Lage** (lt. Angabe d. Sachverständigen)  
Grünland;  
**Verkehrswert** 1.900,00 Euro

#### **Lfd.Nr. 5**

**Objektbeschreibung/Lage** (lt. Angabe d. Sachverständigen)  
1. Gebäude mit ehem. Pressraum für Ölfrüchte, angegliedert ein Raum für Ersatzteile, Maschinen und Geräte  
2. Gebäude, genutzt als Garage und als Lagerraum für Betriebsmittel, Zugang zu einem Kellerraum auf Flurstück 49;  
**Verkehrswert** 32.500,00 Euro

**Weitere Informationen unter [www.zvg-portal.de](http://www.zvg-portal.de)**

**Ansprechpartner des Gläubigers für Interessenten:**  
09071 504-287

### **Grundbucheintragung:**

Eingetragen im Grundbuch des Amtsgerichts Dillingen a. d. Donau in Wittislingen

lfd. Nr.	Gemarkung	Flurstück	Wirtschaftsart u. Lage	Anschrift	ha	Blatt
1	Wittislingen	48/3	Gebäude- und Freifläche	Tenzelweg 1	0,0192	2928
2	Wittislingen	49/1	Verkehrsfläche	Nähe Tenzelweg	0,0116	2928
3	Wittislingen	48/4	Gebäude- und Freifläche	Nähe Tenzelweg	0,0289	2928
4	Wittislingen	69	Landwirtschaftsfläche	Nähe Tenzelweg	0,0377	2928
5	Wittislingen	48	Gebäude- und Freifläche	Nähe Tenzelweg	0,0297	2928

Zusatz zu lfd.Nr. 5: Gemeinderecht zu einem ganzen Nutzanteil an den noch unverteilten Gemeindebesitzungen und an der Gemeindeverwaltung Grünberg, Radizierte Mühlgerechtigkeit

Der Versteigerungsvermerk ist am 22.08.2011 in das Grundbuch eingetragen worden.

**Aufforderung:**

Rechte, die zur Zeit der Eintragung des Versteigerungsvermerks aus dem Grundbuch nicht ersichtlich waren, sind spätestens im Versteigerungstermin vor der Aufforderung zur Abgabe von Geboten anzumelden und, wenn der Gläubiger widerspricht, glaubhaft zu machen, widrigenfalls sie bei der Feststellung des geringsten Gebots nicht berücksichtigt und bei der Verteilung des Versteigerungserlöses dem Anspruch des Gläubigers und den übrigen Rechten nachgesetzt werden.

Wer ein Recht hat, das der Versteigerung des Grundstücks oder des nach § 55 ZVG mithaftenden Zubehörs entgegensteht wird aufgefordert, vor der Erteilung des Zuschlags die Aufhebung oder einstweilige Einstellung des Verfahrens herbeizuführen, widrigenfalls für das Recht der Versteigerungserlös an die Stelle des versteigerten Gegenstandes tritt.

**Hinweis:**

**Es ist zweckmäßig, bereits drei Wochen vor dem Termin eine genaue Berechnung der Ansprüche an Kapital, Zinsen und Kosten der Kündigung und der die Befriedigung aus dem Grundstück bezweckenden Rechtsverfolgung mit Angabe des beanspruchten Ranges schriftlich einzureichen oder zu Protokoll der Geschäftsstelle zu erklären.**

Dies ist nicht mehr erforderlich, wenn bereits eine Anmeldung vorliegt und keine Änderungen eingetreten sind. Die Ansprüche des Gläubigers gelten auch als angemeldet, soweit sie sich aus dem Zwangsversteigerungsantrag ergeben.

Knie, Rechtspflegerin

Für den Gleichlaut der Ausfertigung mit der Urschrift  
Nördlingen, 19.06.2013  
Roch, JVI  
Urkundsbeamter der Geschäftsstelle

**Amtsgericht Nördlingen**

Nördlingen, 29.05.2013  
1 K 66/11

**Terminsbestimmung:**

Im Wege der Zwangsvollstreckung soll am  
**Donnerstag, den 01. August 2013 um 10.00 Uhr**  
**Raum F 152, Sitzungssaal**  
**Amtsgericht Nördlingen, Tändelmarkt 5**  
**in 86720 Nördlingen**  
**öffentlich versteigert werden:**

**Objektbeschreibung/Lage** (lt. Angabe d. Sachverständigen)  
Einfamilienhaus bestehend aus Erdgeschoss, 1. Obergeschoss und Dachgeschoss, vermutlich nicht unterkellert  
Baujahr 1876 mit Erneuerungsarbeiten  
Das Gebäude liegt im Bodendenkmalbereich;  
**Verkehrswert** 80.000,00 Euro

**Weitere Informationen unter [www.zvg-portal.de](http://www.zvg-portal.de)**

**Ansprechpartner des Gläubigers für Interessenten:**  
09071 504-287

**Grundbucheintragung:**

Eingetragen im Grundbuch des Amtsgerichts Dillingen a. d. Donau in Wittislingen

Gemarkung	Flurstück	Wirtschaftsart u. Lage	Anschrift	ha	Blatt
Wittislingen	48/2	Gebäude- und Freifläche	Tenzelweg 1	0,0147	2931

Der Versteigerungsvermerk ist am 13.09.2011 in das Grundbuch eingetragen worden.

**Aufforderung:**

Rechte, die zur Zeit der Eintragung des Versteigerungsvermerks aus dem Grundbuch nicht ersichtlich waren, sind spätestens im Versteigerungstermin vor der Aufforderung zur Abgabe von Geboten anzumelden und, wenn der Gläubiger widerspricht, glaubhaft zu machen, widrigenfalls sie bei der Feststellung des geringsten Gebots nicht berücksichtigt und bei der Verteilung des Versteigerungserlöses dem Anspruch des Gläubigers und den übrigen Rechten nachgesetzt werden.

Wer ein Recht hat, das der Versteigerung des Grundstücks oder des nach § 55 ZVG mithaftenden Zubehörs entgegensteht wird aufgefordert, vor der Erteilung des Zuschlags die Aufhebung oder einstweilige Einstellung des Verfahrens herbeizuführen, widrigenfalls für das Recht der Versteigerungserlös an die Stelle des versteigerten Gegenstandes tritt.

**Hinweis:**

**Es ist zweckmäßig, bereits drei Wochen vor dem Termin eine genaue Berechnung der Ansprüche an Kapital, Zinsen und Kosten der Kündigung und der die Befriedigung aus dem Grundstück bezweckenden Rechtsverfolgung mit Angabe des beanspruchten Ranges schriftlich einzureichen oder zu Protokoll der Geschäftsstelle zu erklären.**

Dies ist nicht mehr erforderlich, wenn bereits eine Anmeldung vorliegt und keine Änderungen eingetreten sind. Die Ansprüche des Gläubigers gelten auch als angemeldet, soweit sie sich aus dem Zwangsversteigerungsantrag ergeben.

Knie, Rechtspflegerin

Für den Gleichlaut der Ausfertigung mit der Urschrift  
Nördlingen, 20.06.2013  
Roch, JVI  
Urkundsbeamter der Geschäftsstelle

**KINDERGARTEN RAPPELKISTE**

**Ausflug zum Bauernhof**

Am 18.06. besuchten die Kinder der Rappelkiste den Bauernhof der Fam. Sing in Bergheim. Schon die Fahrt dahin im großen Bus war für die Kinder ein Erlebnis. In Bergheim angekommen bekam Fam. Sing erst einmal ein Ständchen von den Kindern. Sie sangen das Lied: „Auf unserm, unserm Bauernhof, da ist vielleicht was los“. Danach erklärte Fr. Sing im großen Kuhstall das Melken der Kühe und den Melkroboter. Fasziniert hörten die Kinder zu: Ein Roboter zum Kühe melken! Dann stürzten sich die Kinder ins Vergnügen: Kälbchen füttern, Hasen streicheln, dem Bauern bei der Heuernte zuschauen, auf dem großen Traktor sitzen und vieles mehr. Fr. Sing hielt für alle Kinder ein tolles Buffet bereit: Milch, Obst und Obstsalat, Getränke schmeckten allen. Zum Schluss gab es für die Kinder noch Milchprodukte für zuhause als Geschenk, was die Kinder sehr freute.

Mit dem Bus ging es dann wieder zurück nach Wittislingen. Das Team der Rappelkiste und alle Kinder bedanken sich recht herzlich für diesen tollen Vormittag bei Fa. Sing. VIELEN DANK!



### Fahrt zur Augsburger Puppenkiste

Der Markt Wittislingen bietet seinen Mitbürgerinnen und Mitbürgern eine einmalige Gelegenheit: Fahren Sie mit nach Augsburg zur AUGSBURGER PUPPENKISTE. Hier findet eine Vorführung **n u r** für den Markt Wittislingen statt.

Zur Aufführung kommt: **Der gestiefelte Kater**

**Termin: Sonntag, 10. November 2013**

**Beginn: 14.00 Uhr**

**Adresse:** Augsburg Puppenkiste  
Spitalgasse 15  
86150 Augsburg

Sie haben die Möglichkeit selbst anzureisen oder mit einem Bus zur Veranstaltung zu fahren.

Der Markt Wittislingen zahlt zu jeder Eintrittskarte 1 Euro hinzu, so dass sich folgende Eintrittspreise ergeben:

Kat. I:	11,50 Euro	Alle Sitzplätze sind nummeriert.
Kat. II:	10,00 Euro	Wer die Karten bald aussucht,
Kat. III:	8,50 Euro	hat die größte Auswahl.
Busfahrt pro Sitzplatz	8,00 Euro	

Die Busfahrt kann nur stattfinden, wenn sich genügend Teilnehmer angemeldet haben.

**Treffpunkt: 12:30 Uhr** Bushaltestelle vor der Grund- und Mittelschule Wittislingen.

Die Eintrittskarten können Sie im Rathaus Wittislingen (1. Stock, Zimmer 7) aussuchen, bar bezahlen und gleich mitnehmen. Eine Reservierung ist leider nicht möglich. Sollten Sie die Busfahrt wünschen, ist diese ebenfalls bar zu bezahlen. Weitere Informationen zu der Fahrt erhalten Sie bei Frau Bartels, Tel.: 09076-9509-18 jeweils von 08.00 bis 12.00 Uhr.



**Ulrich Müller**  
1. Bürgermeister



### Bekanntmachung der Haushaltssatzung der Gemeinde Ziertheim für das Haushaltsjahr 2013

Auf Grund der Art. 63 ff. der Gemeindeordnung erlässt die Gemeinde Ziertheim folgende Haushaltssatzung:

#### § 1

Der als Anlage beigefügte Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2013 wird hiermit festgesetzt; er schließt

im **Verwaltungshaushalt**

in den Einnahmen und Ausgaben mit 1.505.978 €

und im **Vermögenshaushalt**

in den Einnahmen und Ausgaben mit 1.302.722 €

ab.

#### § 2

**Kreditaufnahmen** für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen sind nicht vorgesehen.

#### § 3

**Verpflichtungsermächtigungen** im Vermögenshaushalt werden nicht festgesetzt.

#### § 4

Die Steuersätze (Hebesätze) für nachstehende Gemeindesteuern werden wie folgt festgesetzt:

##### 1. Grundsteuer

a) für land- und forstwirtschaftliche Betriebe (A)	450 v. H.
b) für die Grundstücke (B)	350 v. H.

##### 2. Gewerbesteuer

300 v. H.

#### § 5

Der Höchstbetrag der **Kassenkredite** zur rechtzeitigen Leistung von Ausgaben nach dem Haushaltsplan wird auf 250.000 € festgesetzt.

#### § 6

Sonstige Festsetzungen werden nicht mit aufgenommen.

#### § 7

Diese Haushaltssatzung tritt mit dem 01. Januar 2013 in Kraft.

Ziertheim, 27.06.2013

Josef Foitl, Erster Bürgermeister

Das Landratsamt Dillingen hat mit Schreiben vom 02.07.2013 mitgeteilt, dass die Haushaltssatzung keine nach Art. 67 und 71 GO genehmigungspflichtigen Teile enthält. Der Haushaltsplan liegt gleichzeitig mit dieser Bekanntmachung eine Woche lang zur öffentlichen Einsichtnahme auf. Im Übrigen liegt die Haushaltssatzung samt ihren Anlagen während der Dauer ihrer Gültigkeit bei der Verwaltungsgemeinschaft Wittislingen -Kämmerei-, Marienplatz 6, 89426 Wittislingen während der allgemeinen Geschäftszeiten zur Einsicht bereit. (§ 4 BekV)

Ziertheim, 05.07.2013

Josef Foitl, Erster Bürgermeister

## Feldwegebau

Aus gegebenem Anlass wird darauf hingewiesen, dass "privater Wegebau" oder Veränderungen an Wegen zu unterlassen sind. Solche Arbeiten sind ausschließlich nur nach Info bzw. Rücksprache mit der Gemeinde gestattet. Wir weisen darauf hin, dass künftig derartige Veränderungen von der Gemeinde beseitigt werden und anfallende Kosten weiterverrechnet werden.

## Öffnung Astmaterialsammelplatz Taubenbühl Ziertheim

Am **Samstag, den 06. Juli 2013** ist der Astmaterialsammelplatz von **9.00 bis 10.00 Uhr** geöffnet.  
Der nächste Öffnungstermin ist **Samstag, der 20. Juli 2013**.

**Josef Foitl**  
Erster Bürgermeister

## Nichtamtlicher Teil



### Ärztlicher Notfalldienst

#### für den Bereich Wittislingen - Bachhagel

Von Freitag, 05. Juli 13 Uhr  
bis Montag, 08. Juli 8 Uhr

**Herr Neher Werner**  
Hauptstraße 29, 89437 Haunsheim  
Tel. 09072 / 701 696

Von Mittwoch, 10. Juli 13 Uhr  
bis Donnerstag, 11. Juli 8 Uhr

**Praxis Dr. med. Fink oder Dr. med. Wiesmiller**  
Südring 9, 89426 Wittislingen  
Tel. 09076 / 91 444



### Störungsstellen

- 24 Stunden am Tag erreichbar -

**Gas:** EnBW Ellwangen  
Wittislingen, Tel. 07961/825  
Mödingen - Baugebiet Bergheim -  
Tel. 07961/825

**Wasser:** Bayr. Rieswasserversorgung Nördlingen  
Mödingen, Tel. 0800/2790279

**Strom:** EnBW Ellwangen  
VG-Bereich (ohne Schabringen)  
Tel. 07961/820

Lechwerke Augsburg  
Schabringen, Tel. 0800/5396380

## Der Edeka Markt von Familie Keim, in Wittislingen, wird mit dem Qualitätssiegel Generationenfreundliches Einkaufen ausgezeichnet.

Das begehrte Zertifikat wurde Vanessa, Regina und Georg Keim in Anwesenheit von Bürgermeister Ulrich Müller und Andreas Gärtner vom Handelsverband Bayern überreicht. Mit dem Qualitätszeichen „Generationenfreundliches Einkaufen“ werden Einzelhandelsgeschäfte in Deutschland ausgezeichnet, die den Einkauf für Menschen aller Altersgruppen und für Menschen mit Handicap so angenehm und barrierefrei wie möglich gestalten. Älteren Menschen soll genauso wie Rollstuhlfahrern oder jungen Eltern mit Kinderwagen ein komfortabler Aufenthalt ermöglicht werden. Um das Qualitätszeichen zu erhalten, wurde der Edeka Markt auf insgesamt 58 Kriterien überprüft. Mit der Erfüllung von über 90 % der geprüften Kriterien erreichte der Edeka Markt ein weit überdurchschnittliches Ergebnis.



## Vereine Mödingen/Bergheim

### Jugendfeuerwehr Mödingen

Am **Dienstag, 09. Juli 2013**, findet um **18:45 Uhr** eine Übung statt.  
Bei Verhinderung bitte beim Jugendwart abmelden.

Melanie Göttle, Jugendwart

### Feuerwehr Mödingen

Am **Donnerstag, 11. Juli 2013**, findet um **18:45 Uhr** eine Gemeinschaftsübung statt.  
Bei Verhinderung bitte beim Kommandant abmelden.

Matthias Sing, Kommandant

## TSV Mödingen/Bergheim

### Pokalturnier vom 05. - 07.07 2013

#### Freitag, 05.07.2013

Am Freitag findet ein AH-Kleinfeldturnier mit 5 Mannschaften statt.

#### Beginn: 18.30 Uhr

Danach gemütlicher Abend bei Musik, Getränken und Gebrülltem vom Holzofengrill.

#### Samstag, 06.07.2013

Ab 10.30 Uhr steht das 11. Jedermannsturnier mit 24 Mannschaften auf dem Programm.

Ab 18.00 Uhr findet dann die 6. Elfer-Dorfmeisterschaft statt.

#### Sonntag, 07.07.2013

##### 10.00 Uhr: F-Juniorenturnier

Teilnehmer: Reisenburg, FC Gundelfingen, Wittislingen, Finningen und TSV Mödingen 1 & 2

##### 14.00 Uhr: E- und C-Juniorenturnier

E-Jugend: Wertingen 2, Finningen, FC Gundelfingen, Amerdingen 1 & 2 und Mödingen

C-Jugend: Aislingen, FC Gundelfingen, Schwaben Augsburg & Mödingen

Ab 11.30 Uhr bieten wir unseren Gästen ein reichhaltiges Mittagessen mit Jägerbraten & Spätzle sowie Schnitzel & Pommes an. Gleichzeitig gibt es natürlich auch unsere Spezialitäten vom Grill.

Am Nachmittag gibt es Kaffee und Kuchen.

**Der TSV Mödingen – Bergheim lädt zu seinem Pokalturnier alle Bürger und Sportinteressierte recht herzlich ein und freut sich auf Ihr Kommen.**

### Terminänderung!!!

#### Saisonabschluss-Zeltlager E- und F-Junioren

Zum Saisonabschluss wollen wir von Freitag, den 12. Juli auf Samstag, den 13. Juli auf dem Stettenhof zelten. Am Freitagabend wird gegrillt wozu auch alle Eltern und Geschwister herzlich eingeladen sind. Jedes Kind sollte eine Trinkflasche, keine Glasflasche, mitbringen.

Beginn: Freitag, 15.00 Uhr Zeltaufbau,

Abendessen: 19.00 Uhr, Ende: Samstag, 11.00 Uhr

#### Vorschau: E- und F- Juniorenturnier

##### Samstag, 20. Juli 2013

Turnier in Finningen

#### AH TSV Mödingen – Bergheim

Freundschaftsspiel

SSV Finningen – TSV Mödingen-Bergheim

Die Vorstandschaft

## Bergheimer Badwanna Club e. V.

Am Samstag, den 06.07.2013 veranstaltet der Bergheimer Badwanna Club ein Grillen. Alle Vereinsmitglieder, deren Partner/-innen und Familien sind herzlich eingeladen. Beginn ist um 19 Uhr am Sportplatz in Bergheim.

Bei schlechter Witterung entfällt das Grillen.

Vorstandschaft

## Feuerwehr Bergheim

Am kommenden Donnerstag, den 11. Juli, findet eine Gemeinschaftsübung mit Mödingen für die Gruppen 3 & 4 statt. Treffpunkt ist um 19:00 Uhr am Feuerwehrhaus.

#### Leitung: Schäffler Markus

1. Kommandant Wolfgang Hördegen

#### Vereinsausflug 2013

Unser diesjähriger Vereinsausflug wird uns am Samstag, den 20. Juli 2013, in die Franken-Metropole Nürnberg führen. Hierfür haben wir folgendes Programm zusammengestellt:

7:30 Uhr: Abfahrt am Feuerwehrheim

9:30 Uhr: Ankunft in Nürnberg & kleines Frühstück

10:00 Uhr: Besichtigung Dokumentationszentrum

Reichsparteitagsgelände (anschl. Brotzeit)

14:00 Uhr: Führung durch die Nürnberger Altstadt

(bei schlechtem Wetter: DB-Museum)

16:00 Uhr – 17:30 Uhr: Zeit zur freien Verfügung

17:30 Uhr: Abfahrt nach Treuchtlingen &

Einkehr ins Restaurant Enten Stuben

ca. 21:00 Uhr: Rückkehr nach Bergheim

Für jeden Mitfahrer sind alle Getränke sowie Frühstück & Brotzeit im Bus gratis!

Preise: Mitglieder: 25 €; Nicht-Mitglieder: 30 €; Kinder: 15 €

Information und Anmeldung bei Andreas Strasser:

09076-918360 (Anmeldeschluss: 13. Juli)

#### Neubau des Feuerwehrgerätehauses

Am Freitag, den 12.07.13 findet für alle engagierten Mitglieder unserer Gemeinde, welche sich am Neubau des Feuerwehrgerätehauses beteiligen wollen eine Informationsveranstaltung statt. Wir treffen uns um 19.30 Uhr im Floriansheim. Wer Interesse hat aber, diesen Termin nicht wahrnehmen kann, darf sich gerne bei Markus Schäffler, Tel.: 0171-4155856 melden.

Auf Ihr Kommen freut sich die Feuerwehr Bergheim.

## Vereine Wittislingen

### TSV Wittislingen 1920 e. V.

#### Abt. Tennis

##### Samstag, 06. Juli 2013:

Junioren: TSV Wittislingen – TC Rot-Weiß Nördlingen (9 Uhr)

Juniorinnen: TC Lauingen - TC-TSV Wittislingen (9 Uhr)

Herren 40 TSV Wittislingen – SC Vöhringen (13 Uhr)

Herren 50 TC Fünfstetten – TSV Wittislingen (13 Uhr)

##### Sonntag, 07. Juli 2013:

Herren 2: TSV Wittislingen – BSC Unterglauheim (10 Uhr)

Herren: TC Straß - TSV Wittislingen (10 Uhr)

Abteilungsleitung

## Freiwillige Feuerwehr Wittislingen

### Arbeitseinsatz am neuen Feuerwehrgerätehaus

Am **morgigen Samstag, den 06. Juli** treffen wir uns um **8.00 Uhr** zum Arbeitseinsatz am neuen Feuerwehrgerätehaus.

### Pfarrfest

Beim Pfarrfest am **07. Juli** sind wir für den Ausschank verantwortlich.

### Gesamtübung

Am **kommenden Montag, den 8. Juli** findet um **19.30 Uhr** eine Gesamtübung statt

### Uniformjacken

Wir bitten alle passiven Mitglieder, die ihre Uniformjacke nicht mehr brauchen bzw. aktiven Mitglieder, deren Uniformjacke nicht mehr passt, diese bei uns abzugeben bzw. gegen eine andere umzutauschen.

Der Schriftführer

## CSU-Ortsverband Wittislingen

Der CSU-Ortsverband Wittislingen lädt alle Mitbürger recht herzlich ein am **25. Juli 2013 um 20 Uhr** in den GH Hirsch in Wittislingen zum Stammtisch. Thema: „Kommunalwahl 2014, was erwarten Sie vom CSU-Ortsverband Wittislingen?“

## Pfarrei Wittislingen

### Pfarrfest "St. Ulrich"

Am **Sonntag, 07.07.** herzliche Einladung zum Familiengottesdienst um 10.00 Uhr.

Anschließend Pfarrfest rund um das Pfarrheim.

Auf Ihr Kommen und Mitfeiern freuen sich

PGR, KV und Pfarrer Alois Lehmer

## Pfarrei Schabringen

Am **Dienstag, den 09.07.13** laden wir Sie **ab 14:00 Uhr** ganz herzlich zu einem gemütlichen Nachmittag bei Kaffee und Kuchen in den Pfarrhof ein!

Auf Ihr Kommen freuen sich

Pfarrer, Pfarrgemeinderat und Kirchenverwaltung

## FSV Zöschlingsweiler - Schabringen e. V.

### Voranzeige

#### Sommerfest und Fußball-Pokalturnier der AH-Abteilung

Am **Samstag, den 13.07.2013**, veranstaltet die AH des FSV beim Sportplatz in Schabringen ein Sommerfest mit einem Fußball-Pokalturnier.

Hierzu ist wieder die gesamte Einwohnerschaft von Zöschlingsweiler, Schabringen und der umliegenden Gemeinden recht herzlich eingeladen.

AH-FSV Zöschlingsweiler-Schabringen

## Vereine Ziertheim

### Obst- und Gartenbauverein Ziertheim

#### Veredlungskurs

Am **19. Juli 2013** veranstaltet der Kreisverband für Gartenbau und Landespflege **ab 18:00 Uhr** im Kreisobstlehrgarten in Höchstädt einen **Veredlungskurs von Obstgehölzen** (Okulation). Wer Interesse daran hat, soll sich beim 1. Vorstand Heinz Bunk, Tel. 1490 melden. Für Mitglieder unseres Vereins ist die Teilnahme kostenlos.

#### Sonnwendfeier

Für den überaus zahlreichen Besuch bei unserer Sonnwendfeier möchten wir uns herzlich bedanken. Besonders danken wir unseren kleinen Gästen, die das herrliche Sonnwendfeuer entfacht haben sowie allen, die zum Gelingen des Festes beigetragen haben.

Die Vorstandschaft

### Pfarrgemeinden Ziertheim - Dattenhausen

#### Jugendsingkreis

Liebe Jugendsingkreisler,  
am **Samstag, 06. Juli, ist von 17:30 Uhr bis 19:00 Uhr** Singkreis. Bitte bringt Stifte, Kleber und Scheren mit. Wer nicht kommen kann bitte per SMS oder Anruf abmelden. Danke!

Liebe Grüße Ramona

### Musikverein "Egautal" Dattenhausen e. V.

Die nächste **Musikprobe** findet am **Freitag, 05.07.2013, um 19.30 Uhr im Zehntstadel** statt.

Katharina Wagner, Schriftführerin

### Schützenverein "Hubertus" Dattenhausen e.V.

**Dieses Wochenende kein Schießbetrieb!**

W. Burdack, Schriftführer

### Vereinsgemeinschaft "Dorfhaus" Reistingen

Alle Vorstandschafts-Mitglieder und Beisitzer sind zu einer Sitzung am **Sonntag, 07. Juli 2013 um 20.00 Uhr** ins Dorfhaus eingeladen.

Gez. Erich Resselberger, 1. Vorstand



## Kirche



### Tanztermine

Mit Tanzen auf den Rhythmus des Lebens einschwingen, dazu laden wir alle interessierten Tänzerinnen am **12.07. und am 26.07. jeweils um 17.00 Uhr** ins Pfarrheim Wittislingen ein.

### Augsburger Domsingknaben

Am **Sonntag, 14.07.** laden wir Sie alle herzlich um **16.00 Uhr** ins Kloster Maria Medingen ein. Dort geben die Augsburger Domsingknaben ein Konzert mit Motetten aus fünf Jahrhunderten. Eintritt frei, Spenden erbeten.

### Frauentreff

Herzliche Einladung zu unserem Ausflug, am **27.07.2013** nach München zum Tierpark Hellabrunn.

Abfahrt in Wittislingen: ca. 8.00 Uhr (genaue Abfahrtszeit wird noch bekanntgegeben)

Rückfahrt in München: 17.15 Uhr

Ankunft in Wittislingen: ca. 19.30 Uhr

Der Aufenthalt in München von ca. 10.00 Uhr bis 17.15 Uhr kann auch anderweitig genutzt werden (z.B. Stadtbummel, Museumsbesuch)

Der Fahrtpreis incl. Eintritt beträgt für Erwachsene € 28.-, für Kinder € 15.- und ist bei der Anmeldung zu entrichten.

**Anmeldung bis spätestens 11.07.2013** bei Marianne Hanus, Tel. 849.

Wir hoffen auf gutes Wetter und einen rundum schönen Tag.

### Jahresrechnung Bergheim 2012

liegt vom **08.07. - 22.07.2013** im Pfarrbüro zur Einsichtnahme auf.

Pfarrer Alois Lehmer

### Gottesdienstordnung

**vom 07.07.2013 bis 14.07.2013**

### Pfarrei Wittislingen

**Sonntag, 07.07.13, 14.** Sonntag im Jahreskreis, 10.00 Familiengottesdienst mit Gedenken f. Willibald Straßer u. Eltern, f. Verst. Doßner u. Hörl, f. Ulrich Kling u. Sohn, f. Ulrich Saur u. verst. Angeh., JM f. Karolina Förg, f. Anna, Karl u. Peter Koths, f. Margot Mack, f. Marlies Langenmayr, f. Ulrich Kleebaur u. verst. Angeh., f. Anton u. Theresia Worscheck u. verst. Angeh., Monatsopfer, anschl. Pfarrfest im Pfarrheim

**Montag, 08.07.13, 8.00** HI. Messe f. verst. Angeh.

**Dienstag, 09.07.13, 19.00** HI. Messe f. Antonio Coelho, z. lb. Mutter Gottes, z. HI. Josef u. den HI. Schutzengeln um immerwährende Hilfe, anschl. ¼ Std. eucharistische Anbetung

**Mittwoch, 10.07.13, 7.15** Schülermesse nach Meinung

**Sonntag, 14.07.13, 15.** Sonntag im Jahreskreis, 8.45 Pfarrgottesdienst mit Gedenken f. Max Wiedemann u. verst. Angeh., f. Magdalena u. Alfred Gebauer, f. Barbara u. Martin Hochstatter

### Pfarrei Bergheim

**Sonntag, 07.07.13, 14.** Sonntag im Jahreskreis, 19.00 Pfarrgottesdienst mit Gedenken f. d. armen Seelen, f. Martin u. Mathilde Holl, f. Emma Gruber m. Eltern, f. Karolina Schmid m. Eltern u. Josef Schaudi, f. H. H. Pfr. Lothar Schinke m. Eltern u. Geschw., Sonderkollekte Hochwasseropfer 2013

**Freitag, 12.07.13, 18.30** eucharistische Anbetung, 19.00 HI. Messe f. Leonhard Schuster m. Angeh., f. Kreszenz Sing m. Gatten, f. Verst. Käutsch u. Guffler, f. Emma Bertenbreiter m. Sohn Ewald, f. Leonhard u. Philomena Hördegen, f. Xaver Heigel

**Sonntag, 14.07.13, 15.** Sonntag im Jahreskreis, 10.00 Pfarrgottesdienst m. Ministrantenaufnahme mit Gedenken f. Ingrid Hördegen, f. Verst. Eltern u. Geschw., JM f. Heinrich u. Maria Wachter, f. Sonja u. Meinrad Nägele, f. Katharina u. Andreas Hummel u. Sophie u. Gottfried Förg

### Pfarrei Mödingen

**Sonntag, 07.07.13, 14.** Sonntag im Jahreskreis, 9.00 Wortgottesfeier, 10.00 Festgottesdienst in Wittislingen, anschl. Pfarrfest

**Dienstag, 09.07.13, 8.00** Rosenkranzandacht

**Donnerstag, 11.07.13, HI.** Benedikt von Nursia, 18.30 eucharistische Anbetung, 19.00 HI. Messe f. Reinhard Wiedemann, Eltern u. Schwiegereltern, f. Maria u. Franz Müller u. Angeh.

**Sonntag, 14.07.13, 15.** Sonntag im Jahreskreis, 19.00 Pfarrgottesdienst mit Gedenken f. Verst. d. Fam. Wörner u. Stöhr, JM f. Kreszenz Schaudi, f. Eugen Schreiegg u. verst. Angeh.

### Pfarrei Schabringen

**Samstag, 06.07.13, Vorabendmesse zum 14. Sonntag** im Jahreskreis, 19.00 Pfarrgottesdienst mit Verabschiedung von Ministranten mit Gedenken 30. Gottesd. f. Erhard Burger, f. Wilfried Böhm, f. Karl Schabert u. Josef u. Berta Oberfrank

**Dienstag, 09.07.13, 14.00** Cafe

**Mittwoch, 10.07.13, 18.30** eucharistische Anbetung, 19.00 HI. Messe f. Leonhard Sing

**Sonntag, 14.07.13, 15.** Sonntag im Jahreskreis, 9.00 Wortgottesfeier

### Pfarrei Reitingen

**Sonntag, 07.07.13, 14.** Sonntag im Jahreskreis, 8.45 Pfarrgottesdienst mit Gedenken f. Philipp u. Franziska Jung, Sohn Wendelin u. Paula Jung, f. Lorenz Resselberger u. Angeh.

**Mittwoch, 10.07.13, 19.00** Andacht

**Samstag, 13.07.13, Vorabendmesse zum 15. Sonntag** im Jahreskreis, 19.00 Pfarrgottesdienst mit Gedenken Theresia Dickenherr u. Sohn Josef, JM f. Michael Löffler

### Kloster Maria Medingen

**Sonntag, 07.07.13, 8.00** Wortgottesfeier

**Samstag, 13.07.13, 17.30** Vorabendmesse

**Sonntag, 14.07.13,**

16.00 Konzert d. Augsburger Domsingknaben

## Gottesdienste

in Ziertheim: 07.07. – 9 Uhr; 14.07. – 10 Uhr  
in Dattenhausen: 07.07. – 10 Uhr; 14.07. – 9 Uhr

## Evang.-Luth. Kirchengemeinde

### Lauingen (Donau)

#### Sonntag, 07. Juli: „6. So. nach Trinitatis“

9.30 Uhr Gottesdienst (Pfarrer Schmidt)  
Gleichzeitig Kindergottesdienst

#### Dienstag, 09. Juli:

20.30 Uhr Ökumenisches Taize-Gebet in der Evang.-Luth. Christuskirche

#### Freitag, 12. Juli:

19.00 Uhr Regionaler Jugendgottesdienst „DRIVE and PRAY“ mit der Band Bugfish, Friedenskirche Gundelfingen  
Thema: „Ich bau ne` Stadt – für Dich und mich“

#### Termine:

##### Dienstag, 09. Juli:

9.00 Uhr Krabbelzwerge  
17.45 Uhr Gitarrengruppe  
18.00 Uhr Bastelgruppe  
19.00 Uhr Bibelgesprächskreis  
mit Dipl.-Theol. Rainer Lütters

##### Mittwoch, 10. Juli: „Arbeitslosen-Initiative Lauingen“

9.00 Uhr bis 11.00 Uhr Kostenlose Sprechstunde zu den Fragen Hartz IV  
im Evang.-Luth. Gemeindezentrum

##### Donnerstag, 11. Juli:

16.30 Uhr „Tanz mit – bleib fit!“ mit Angela Kränzle  
im Evang.-Luth. Gemeindezentrum

##### Freitag, 12. Juli:

18.30 Uhr Kirchenchor-Probe

## Sonstiges

### Schrott Andy

Wir entsorgen auch Ihren Schrott !!!

Entsorgung von  
Alt- & Buntmetallen aller Art  
Wohnungsentrümpelungen



Andreas Siebinger • Markt 7 • 89426 Wittislingen  
Tel.: 0 90 76 / 95 86 74 • Mobil: 01 76 / 22 80 28 49  
E-Mail: Schrottdantler@t-online.de

### Hofmetzgerei Holl, Bergheim

Rote, weiße Griller	100 g	0,69 €
Rohpolnische	100 g	0,75 €
Lyoner, Paprikalyoner	100 g	0,79 €
5 verschiedene 400-g-Dosen nach Wahl		13,00 €
5 verschiedene 200-g-Dosen nach Wahl		9,00 €

Öffnungszeiten: Freitags 8.00 - 18.00 Uhr, Samstags 7:30 - 12:00 Uhr  
Weingartenstr. 1, Tel. 09076/757

## Schlossgartenfest

am 6. und 7. Juli 2013

Samstag, 6. Juli 2013 18.00 Uhr Bieranstich  
Unterhaltungsmusik

Sonntag, 7. Juli 2013 Fr ühschoppen mit  
Wei ß Wur st essen

11.30 Uhr Mit tagessen



Rol lbr at en vom Gr ill  
Mit gem. Sal at en

Sal at t e l l e r

Mit tag s: Kaff ee  
und Kuchen

Abend s: Zün ft iges  
Vesper

Auf Ihr en Besuch freut sich der  
Schüt zenver ein Ball mer tshofen 1924 e.V.

## Sagen Sie Ihrer Stromrechnung den **KAMPF** an !

Erhöhen Sie den Eigenverbrauchsanteil Ihrer Photovoltaik-Anlage auf bis zu 70%, indem Sie einen Stromspeicher installieren und sichern Sie sich einen staatlichen Zuschuss in Höhe von bis zu 660 € pro kW !

### **ELEKTRO LANZINGER**

Kolpingstr. 3 89428 Syrgenstein  
Tel. 09077 708 848

## **Birgit Kränzle-Kanape**

Bankkauffrau  
freie Finanzberaterin

Sind Sie auf der **Suche** nach

- **höheren Zinsen** für Ihr Geld

- **Vermögens- und Inflationsschutz**

Informieren Sie sich über Alternativen beim unabhängigen Finanzberater vor Ort!

Fischerseele 10  
89446 Ziertheim

Tel.: 09076 91 82 60  
Fax: 09076 91 80 74

Mobil: 0173 2 55 40 02

E-Mail: [kraenzle-kanape@t-online.de](mailto:kraenzle-kanape@t-online.de)

## 23. Kinderzeltlager des TSV Wittislingen „Ritter und Prinzessin“



Anmeldung für das Zeltlager bitte bei Evi Böhm, Riedhauser Straße 17, 89426 Wittislingen abgeben oder per E-Mail an [evi@digital-b.de](mailto:evi@digital-b.de) schicken. Formular und weitere Infos unter [www.tsv-wittislingen.de](http://www.tsv-wittislingen.de). Viele Anmeldungen sind bereits eingegangen. Deshalb noch schnell anmelden, da es dieses Jahr nur eine begrenzte Anzahl an Teilnehmern gibt.



**50 % Sparbrief**  
zu **2,00 % p.a.**  
Laufzeit: 9 Monate

**50 % in Fonds**  
der Deka\*\*

Unser Tipp: Bei zusätzlicher Besparung eines Fondssparplans ab 50 € monatlich erhalten Sie einen einmaligen **Bonus** von **0,5 %** auf den Sparbriefanteil zum Laufzeitende.

So einfach wie Radfahren –  
unser Sommer-Kombiangebot\*

**Deka**  
Investmentfonds

 **Kreis- und Stadtsparkasse**  
Dillingen a. d. Donau  
...mehr als eine erfolgreiche Bank

\* Mindestanlage summe 5.000 € (mind. 2.500 € in einen Sparbrief und mind. 2.500 € in Fonds der Deka, Konditionen und Laufzeiten siehe Abbildung).  
\*\* Geben Sie Ihren persönlichen Marktbeurteilungen und Anlagepräferenzen über die Wahl zwischen dem weltweiten, Divid., Aktien- oder Rentenfonds bzw. Vermögensverwaltungen. Die wesentlichen Anlegerinformationen, die Verkaufsprospekte und die Berichte erhalten Sie in deutscher Sprache bei der Sparkasse oder Landesbank für die Sparkasse der DekaBank, 89525 Fuldatal 11, unter [www.deka.de](http://www.deka.de). Angebotszeitraum: 1. Juli bis 31. September 2013.

# PFARRFEST WITTISLINGEN

Sonntag, 7. Juli 2013



**Familiengottesdienst  
um 10.00 Uhr**

mit Chorgemeinschaft Wittislingen  
und Kinderchor

mit Verabschiedung und Aufnahme  
von Ministranten

## **anschl. Pfarrfest rund ums Pfarrheim**

Mittagstisch, Kaffee und Kuchen, Brotzeit  
Tombola, Kinderbetreuung, Live-Musik  
ab 11.30 Uhr „Ziehhackl und Blech“  
ab 17.00 Uhr Musikverein Wittislingen

**Suchen ganz dringend**  
eine 2-3 Zimmerwohnung  
in Wittislingen.

**Tel: 09076/918310 oder 0172/8349985**

## Frühkartoffeln aus eigenem Anbau

und weitere Produkte aus der Region  
in unserem Bauernladen, wie z. B.:  
frische Eier, Nudeln, Honig, Rapsöl,  
Mehl.

Bauernladen Steidle  
89426 Wittislingen-Zöschlingsweiler  
Tel: 09076/326  
tägl. 9 - 12 Uhr, Mi. geschl.



Qualität aus dem Egautal

**PAWEL MONTAGETEAM GMBH**  
Renovieren, Sanieren, Montagen jeglicher Art und  
auf Wunsch auch mehr!

## Minibagger Verleih (mit Schaufel und Hydraulikhammer)

e-mail:  
pawel.montageteam@gmx.de

Tel.: 09076 23 29



*die Küche  
das Bad*

- Kundendienst für AEG,  
Bosch, Siemens und Miele
- Werkzeugreparaturen
- ... alles aus einer Hand

## ELEKTRO-SCHIPPEL

Friedhofweg 4 • 89426 Wittislingen  
Tel. 09076 1423 oder 9586301 • Fax 09076 9586302

## PRAXISURLAUB

Die Praxis Physiotherapie-interaktiv ist vom **04.07.**  
bis einschließlich **20.07. wegen Urlaub geschlossen.**  
Wir sind wie gewohnt **ab Montag, 22.07.**  
wieder für Sie da!

**PHYSIOTHERAPIE**  
interaktiv  
LI ANTI®-Therapeutin



**Monika Scherer**

89426 Borghelm  
Borghelstraße 50

☎ 0 90 76 / 9 58 68 99

info@physiotherapie-interaktiv.de  
www.physiotherapie-interaktiv.de